

Bijlage VMBO-GL en TL  
**2017**

tijdvak 2

**Spaans CSE GL en TL**

Tekstboekje

### Fiestas Medievales de Villena

Unas cien personas con ropa medieval acompañan a unos novios que pasan por calles estrechas en dirección al castillo. Los habitantes del barrio participan, también vestidos de ropa tradicional. Una orquesta toca



música de la época. Cuando todos llegan al castillo, que está decorado con banderas, un halcón<sup>1)</sup> vuela sobre las cabezas de los invitados. Lleva en su pico los anillos de boda y se los da a la persona que oficia la ceremonia.

Esta escena parece sacada del siglo XII. Es uno de los reclamos publicitarios de las Fiestas Medievales de Villena, un lugar en la provincia de Alicante. Villena acepta tres bodas medievales por año. Los interesados en casarse de esta manera pueden escribir a [avvelrabal@gmail.com](mailto:avvelrabal@gmail.com). Pero hay que tener en cuenta que ya hay reservas hasta 2019.

*adaptado de: El País, 27-02-2015*

noot 1 el halcón = de valk

### ¡Fiesta!



Hace unas semanas mis amigas y yo estábamos planeando una megafiesta en mi casa. ¡Por fin! Mis padres se fueron unos días de vacaciones ¡y me dejaron sola en casa! Yo les prometí que me portaría bien y les dije que solo iban a venir mis dos mejores amigas a dormir a casa y a ver unas películas.

El sábado por la noche se presentaron quince compañeros de mi clase. Con la música a tope y las voces de todos mis amigos de clase había mucho ruido. A las doce de la noche uno de los vecinos llamó a la puerta. Estaba furioso con nosotros y se acabó la fiesta.

Lo malo pasó después. A la semana siguiente mi padre organizó una reunión de vecinos porque es el presidente de la comunidad de vecinos. También estaba presente el vecino del sábado anterior. ¡Le dijo a mi padre que monté una fiesta en casa! Ufffff... Mi padre se puso furioso conmigo y me castigó. No me dejó salir durante dos meses.

**Liliana**

*adaptado de: [www.bravoporti.com](http://www.bravoporti.com), febrero de 2014*

### Pasión por la cocina

A estos jóvenes les une la pasión por la cocina. Después de formarse para otras profesiones e incluso practicarlas, estos entusiastas decidieron cambiar de profesión y dedicarse a los estudios de Cocina y Gastronomía.



- (1) Yira González es la más joven del grupo. En 2012 finalizó sus estudios de Comunicación Audiovisual. “Envié muchas cartas de solicitud pero no llegaban las ofertas de trabajo. Me gusta mucho cocinar y por eso me matriculé en la Escuela de Hostelería<sup>1)</sup>. El próximo mes voy a
- 5 Londres para hacer prácticas en un hotel durante medio año, una experiencia que me hace mucha ilusión”, cuenta Yira. La hostelería no es nueva para ella: sus padres tienen un restaurante en un pueblo de Burgos y ya ha trabajado allí de camarera. “ 5 , no cierro la puerta a dedicarme al mundo de la comunicación”, añade Yira.
- 10 (2) Paula de la Pisa terminó sus estudios de Periodismo. “La situación es difícil para nuestro sector. Tenía dos opciones: irme a trabajar al extranjero o adaptar mis estudios a un trabajo en España”, cuenta. Optó por la segunda y por una profesión que también le gusta. Ya está en el segundo año de sus estudios de Cocina y Gastronomía. La nueva
- 15 experiencia le ha mostrado que es posible combinar la cocina y el periodismo. “Ahora tengo más posibilidades de futuro y me gustaría combinarlo todo un poco, por ejemplo, escribir en periódicos y revistas sobre la gastronomía y trabajar unos años en un restaurante. ¿Cómo voy a escribir de algo sin conocerlo a fondo?”, concluye.
- 20 (3) Ángel Fernández estudió Ingeniería. “La situación laboral es difícil, por eso he cambiado de profesión. Cocinar es algo que había visto en casa porque mi abuela y mi madre eran cocineras. Yo no había cocinado un plato hasta los 38 años, pero ahora me gustaría dedicarme a la cocina también. Creo que los estudiantes aquí llevamos un pequeño cocinero
- 25 dentro. Ya he hecho las prácticas y ¡me han contratado como extra para banquetes!”

(4) Rodolfo Pérez estudió Arquitectura pero la crisis le llevó al camino de la cocina. Está terminando sus estudios de Cocina y Gastronomía. Le gusta especialmente preparar platos de comida japonesa. “Mi idea es montar un restaurante de este tipo. Creo que a bastante gente le interesa tener en Burgos un restaurante japonés”, cuenta. “Me encantan los estudios, pero el trabajo en un restaurante significa mucho estrés y los horarios son duros. Por eso pienso que es una profesión que debe gustarte mucho”.

*adaptado de: www.diariodeburgos.es, 02-03-2015*

noot 1 la Escuela de Hostelería = de Hotelschool, de horecaopleiding

## Tekst 4

### Campeón de vuelo

(1) Durante más de 50 años se sospechó que la reinita estriada<sup>1)</sup>, un pájaro cantor de 12 gramos que vive en los bosques del norte de Estados Unidos y Canadá, viaja cada otoño hasta el Caribe de un tirón: el pájaro no para en ningún sitio. Ahora unos científicos de universidades de EEUU y Canadá tienen la prueba de que sus sospechas eran ciertas.

(2) Colocaron aparatos de GPS en 40 ‘reinitas’ para seguirlas durante unos meses. Descubrieron que los pájaros vuelan sin parar sobre el océano Atlántico hasta Puerto Rico en solo tres días, recorriendo una distancia de unos 2.500 kilómetros. Después las reinitas continúan su camino hacia el norte de Venezuela y Colombia. Allí pasan el invierno.

(3) Seguro que nos preguntamos cómo un pájaro tan pequeño puede conseguir su objetivo de recorrer esa distancia. Antes de emprender el viaje estos pájaros comen más que de costumbre, engordan y así pueden utilizar la grasa extra como combustible durante el viaje.

*adaptado de: www.muyinteresante.com,  
07-04-2015*

noot 1 la reinita estriada = de zwartkopzanger



### ***Kitesurfing*, la sensación de volar sobre una tabla**

(1) La cometa siempre ha sido un juguete muy entretenido para niños y adultos: nos gusta guiarla con las manos desde el suelo y disfrutar de sus fascinantes movimientos al ritmo del viento. Pero la moda actual es combinar este juguete con el surf, un deporte que se llama *kitesurf* o surf de cometa. Nos subimos a una tabla en el mar y volamos sobre el agua, haciendo giros increíbles. El *kitesurf* empezó a practicarse a finales de los años 70 del siglo pasado y ahora ya está propuesto para ser deporte olímpico. Para abrir las puertas de este deporte e introducirlo a vosotros, la revista *Passió per la Mar* entrevista a Jaume Tous, responsable de la escuela de *kitesurf* del Club Náutico de S'Arenal, en las Islas Baleares.



(2) **¿Cuánta gente practica actualmente el *kitesurf* en las Baleares?**  
No lo sabemos exactamente, pero creemos que hay unos 200 ó 300 practicantes habituales en las Islas Baleares. A partir del año 2001 se empezó a practicar aquí este deporte. Yo hacía *windsurf* antes y recuerdo ver la primera cometa en Can Pastilla, de gente que empezaba a probar el *kitesurf*.

(3) **¿Qué variantes existen de este deporte?**  
Hay cuatro variantes. La más importante hasta ahora es el *freestyle*: hacer piruetas y dar saltos con la tabla. Luego tenemos el *race*, la variante que se quiere proponer para los Juegos Olímpicos. 16 tenemos el *twintip*, con tabla bidireccional<sup>1)</sup>, y el *surfkite*, que consiste en utilizar la energía del *kite* para coger olas y surfear.

(4) **Dices que tú antes practicabas *windsurf*. ¿Es común llegar al *kitesurf* a través del *windsurf*?**  
Es verdad que mucha gente llega al *kitesurf* a través del *windsurf*, pero no siempre es así. Es cierto que cuando practicas *windsurf* ya estás conectado con el mar, el viento, etc. y entonces sientes curiosidad por el *kitesurf* y quieres probar este deporte. Y normalmente engancha<sup>2)</sup>. Pero toda persona interesada por el mar puede empezar directamente por el *kitesurf*.

### (5) ¿Qué es lo más complicado en las primeras clases?

Depende del sistema. Nosotros, en el Club Náutico de S'Arenal, somos la única escuela de Mallorca que utilizamos un sistema de clases en medio del mar: nos vamos lejos de la playa con una barca, montamos la cometa y empezamos la clase. De esta manera tenemos menos problemas. Lo más difícil al principio es el mango<sup>3)</sup> del *kite* y controlar la potencia del *kite*. Cuando ya controlas esto, moverse con la tabla por el mar es más fácil.



*adaptado de: www.passioperlamar.com, 27-01-2015*

noot 1 la tabla bidireccional = het surfboard met twee vaarrichtingen

noot 2 enganchar = verslavend werken

noot 3 el mango = de stuurstok

## Tekst 6

---

### En la estación de 'El Carmen'

(1) Víctor Regalado, policía de Madrid, no dudó un solo momento en sacar de las vías del metro a un hombre que había caído en ellas y casi fue atropellado por el metro. El policía – aunque no estaba en horario de servicio – se jugó la vida dejando todas sus cosas en el andén, sin pensar en las malas intenciones de la gente. Sin embargo, había una persona que vio en ese momento una oportunidad para robarle al policía mientras este intentaba salvar al hombre que había caído. El ladrón se llevó todas las cosas que el policía había dejado en el andén.

(2) Cuando todo pasó, Víctor estaba sorprendido de lo que había pasado aunque aseguraba que no había nada de valor en la mochila robada. “Solo llevaba la camisa del uniforme y unos pantalones. El robo no me importa, lo importante es que todo salió bien”, dijo el agente de policía. El suceso tuvo lugar en la estación de 'El Carmen', en la línea 5 del metro de Madrid. La policía ha investigado el caso pero aún no han encontrado al ladrón.

*adaptado de: www.que.es, 15-06-2014*

### Ratones en casa

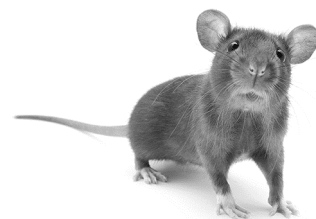
**(1)** Cuando ves un ratón en casa, ¡seguro que hay una familia entera! Actualmente existen muchos productos para atrapar a los ratones en casa, pero es difícil encontrar una solución definitiva, ya que los ratones pueden tener hasta 22 crías y esto tres veces por año. Así que es cuestión de actuar más rápido que los ratones...

**(2)** Para empezar hay que saber dónde se encuentran los ratones. Los lugares que más les gustan son donde tienen alimento, bienestar y seguridad. Detrás o debajo de la estufa o del refrigerador son sus favoritos, pero también pueden alojarse en las cajas donde hay ropa y calzado. Busca también las rutas que siguen: los ratones dejan alimentos, trapos de cocina o papeles roídos. Su mayor actividad es en las noches, es cuando hacen más ruido.

**(3)** Después puedes poner trampas. Las hay de varios tamaños y de varios tipos: trampas de pegamento, veneno o la tradicional ratonera con queso. Ten mucho cuidado si hay niños en casa, porque algunas trampas son tóxicas. Pon las trampas cerca de la salida del sitio donde viven y también por donde pasan o donde se alimentan.

**(4)** Por último es muy importante estar atento y no darles la posibilidad de escaparse de la trampa. Y si quieres despedirte para siempre de los pequeños roedores, es importante cerrar cualquier lugar por donde puedan entrar. Tienes que mantenerlo todo limpio y no dejar alimentos ni residuos de comida porque si no encuentran alimento, buscarán otro lugar donde vivir.

*adaptado de: [www.utilidad.com](http://www.utilidad.com), 27-02-2015*





### El color de la taza de chocolate



(1) Dos investigadores de las universidades de Valencia y Oxford hicieron un experimento en que 57 personas tenían que probar  
5 chocolate caliente servido en tazas de cuatro colores diferentes: blanco, crema, rojo y naranja, pero todas con interior blanco. Los resultados demuestran que el sabor del  
10 chocolate de la taza blanca y color rojo gustó menos, según las personas que participaron. En la taza de color crema se notó ligeramente  
15 un chocolate más dulce y más aromático que en las otras.

(2) No existe una regla fija para poder decir que un color influye en un sabor o aroma. Esto depende también del alimento. Pero lo cierto  
20 es que hay que prestar más atención al color de la vajilla<sup>1)</sup>. Los resultados del experimento pueden ser interesantes para, por ejemplo, padres que tienen problemas con  
25 niños que no quieren comer. Además, los datos pueden animar a los cocineros y los profesionales de la hostelería y a los productores del envasado<sup>2)</sup> de bebidas y alimentos a  
30 pensar más en el color de la vajilla y del envasado.

(3) Hay conclusiones iguales de otros estudios anteriores que también confirman el efecto del color  
35 en los sentidos. Los ejemplos son numerosos, desde latas amarillas para notar mejor el sabor a limón hasta vasos de refresco que están pintados de colores fríos como el azul. Estos parecen apagar mejor la  
40 sed. Y si el vaso es de color rosa, el líquido se nota más dulce.

*adaptado de:*  
*www.lasprovincias.es, 2013*

noot 1 la vajilla = het serviesgoed

noot 2 el envasado = de verpakking

### Terrazas y balcones

Suben las temperaturas y, con ellas, las ganas de pasar más tiempo al aire libre. Y no hay nada mejor que poder disfrutar del sol, de un aperitivo y de las buenas compañías sin salir de casa...

(1) ¿Eres de los afortunados que tienen terraza? Si la respuesta es "sí", ¿a qué estás esperando para disfrutar de ella? Ya sea un balcón o una terraza, hay mil y una maneras de organizar y decorar ese espacio al aire libre para aprovechar al máximo sus posibilidades. Durante el invierno, esos espacios son los eternos olvidados. Como durante meses no podemos vivir fuera, dejamos allí todo lo que ya no queremos tener en casa. Y así la terraza o el balcón se convierte en un trastero.

(2) Pero ha llegado el momento de empezar a ver nuestros balcones y terrazas con otros ojos. Y ni siquiera necesitas mucho dinero o tiempo para crear un espacio del que poder disfrutar: simplemente con una mesa, unas sillas y unas plantas bonitas, el balcón o la terraza cambiará en tu lugar favorito de la casa.

(3) Porque nos gusta desayunar al sol, porque nos encanta organizar comidas y cenas con amigos, porque queremos disfrutar de nuestro tiempo libre y también de nuestros momentos de relax. **31** ¡pon a punto tu terraza o balcón!

*adaptado de: [www.veinteminutos.es](http://www.veinteminutos.es), 02-05-2015*





### La niña y los cuervos

(1) Los cuervos<sup>1)</sup> no son precisamente pájaros que normalmente despierten la simpatía entre las personas. Puede que su mala fama se deba a las películas y a la literatura. La siguiente historia de una niña americana nos cuenta algo distinto: los cuervos pueden ser amigos muy fieles.

(2) Gabbi Man es una niña de ocho años que tiene unos amigos muy especiales. Su relación con los cuervos empezó hace unos años, cuando la pequeña dejó caer un trozo de su bocadillo y una de las aves se acercó para comérselo. Sus padres no podían imaginar que ese hecho, normal en cualquier parque o plaza de España en el que haya palomas, resultaría en una bonita amistad entre la niña y los cuervos.

(3) Gabbi decidió alimentar a los cuervos siempre que los veía revolotear<sup>2)</sup> cerca de su casa. La niña les deja frutos secos o trocitos de pan y los cuervos se muestran agradecidos. Mientras ella les da de comer, ellos le traen todo tipo de regalos. Dejan en su jardín objetos que puedan llevar en su pico y que tengan algún pequeño brillo. Es así que Gabbi cuenta con una enorme colección de conchas, cristales y metales.

*adaptado de: [www.que.es](http://www.que.es), 28-02-2015*

noot 1 el cuervo = de raaf

noot 2 revolotear = rondfladderen

### El Parque Provincial Aconcagua

La provincia de Mendoza (Argentina) es conocida por sus pistas de esquí. Pero también se encuentra allí el Parque Provincial Aconcagua, en el límite de Chile. El Aconcagua es la montaña más alta de toda América y por sus fascinantes paisajes es uno de los destinos más buscados de Mendoza.



#### ¿QUÉ VISITAR?

Dentro del Parque Provincial Aconcagua hay impresionantes glaciares como El Polaco, El Güssfeld o Las Vacas. Otros destinos son Plaza Francia, Plaza de Mulas y Laguna de los Horcones. La ruta más exigente es la cima del Aconcagua, en el extremo sur del parque. La montaña Aconcagua alcanza los 6.900 metros de altura. De regreso se ve el mundo de manera distinta. Hay varios tipos de excursiones: salidas diarias, un *trekking* de tres días, expediciones al campamento base y ascensos que duran unos 20 días. Las excursiones incluyen servicios de transporte, comida, tienda, guías y alojamiento. Los precios varían de acuerdo con las preferencias y el bolsillo.

#### INFORMACIÓN ÚTIL

En los campamentos es posible contratar baños, alojamiento y comidas. El itinerario es a libre elección, mientras que el equipo es de vital importancia para esta aventura.

**Equipo:** Gafas de montaña, botas de *trekking*, mochila, bastones, tiendas de montaña, protector solar, agua y comida. Se deben beber entre tres y cinco litros de líquido al día para facilitar la aclimatación. Lo ideal son los zumos que contienen azúcar. Los alimentos en la marcha deben ser frutos secos, caramelos y barras de cereales.

**Entrada:** La temporada de acceso comienza a mediados de noviembre y se extiende hasta marzo. Es obligatorio sacar un permiso personalmente en el Centro de Atención al Visitante. El horario es de lunes a viernes de 8 h a 18 h; sábado y domingo de 9 h a 13 h. Siempre hay que dar aviso de ingreso y regreso del parque en el Centro de Atención al Visitante por cualquier emergencia que pueda surgir.

**Entrenamiento:** Hay programas de entrenamiento acelerado, con una rutina semanal, desde 250 dólares.

### **CÓMO LLEGAR**

Desde Buenos Aires es posible llegar en coche por la RN 7 directamente hasta el Parque Provincial Aconcagua. También se puede llegar en avión: hay vuelos diarios hacia el Aeropuerto Internacional de Mendoza.

*adaptado de: <http://turismo.perfil.com>, 2015*



Lees bij de volgende tekst eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

## Tekst 12

---

# Sofá anfibio



### El inicio

El artista Máximo Riera ha ampliado su colección con el sofá de dos plazas *Sapo*. El sofá forma parte de la serie que se inició con el sillón *Octopus*. Después han fabricado los asientos *Rinoceronte*, *Ballena*, *Elefante* y *Morsa*.

### ¿Qué representan los muebles?

Cada uno de estos modelos refleja la vitalidad natural del animal e intenta representar su verdadero aspecto físico y la textura de su piel. Las sillas tienen rasgos del arte barroco. “El sillón *Sapo* muestra la fealdad de estos animales y es un símbolo de una nueva interpretación de antiguos conceptos y creencias”, explica Máximo Riera.

### Un proceso largo

Estas sillas realmente *kitsch* se fabrican con impresión 3D de piezas de un material de alta densidad. Cada una se monta, se lija y se pinta a mano en negro mate, un proceso que tarda unas 11 semanas.

### ¿Cuánto?

Los precios: entre los 42.000 y los 80.000 euros.

*adaptado de: Begoña Corzo, 2013*